No. 16510. CUSTOMS CONVENTION ON THE INTERNATIONAL TRANSPORT OF GOODS UNDER COVER OF TIR CARNETS (TIR CONVENTION). CONCLUDED AT GENEVA ON 14 NOVEMBER 1975[1]

N° 16510. CONVENTION DOUANIÈRE RELATIVE AU TRANSPORT INTERNATIONAL DE MARCHANDISES SOUS LE COUVERT DE CARNETS TIR (CONVENTION TIR). CONCLUE À GENÈVE LE 14 NOVEMBRE 1975[1]

ACCESSION

Instrument deposited on:

25 February 1981

CZECHOSLOVAKIA

(With effect from 25 August 1981.)

With the following reservation:

ADHÉSION

Instrument déposé le :

25 février 1981

TCHÉCOSLOVAQUIE

(Avec effet au 25 août 1981.)

Avec la réserve suivante :

[CZECH TEXT — TEXTE TCHÈQUE]

Přistupujíce k Úmluvě prohlašujeme, že Československá socialistická republika se v souladu s článkem 58 Úmluvy necítí vázána odstavci 2 ač 6 článku 57 Úmluvy.

[TRANSLATION]

Acceding to this Convention, the Czechoslovak Socialist Republic, in conformity with article 58 of the Convention, does not feel itself bound by paragraphs 2 to 6 of article 57 of the Convention.

[TRADUCTION]

En adhérant à la présente Convention, la République socialiste tchécoslovaque déclare, conformément à l'article 58 de la Convention, qu'elle ne se considère pas liée par les paragraphes 2 à 6 de l'article 57 de la Convention.

With the following declaration:

Avec la déclaration suivante :

[CZECH TEXT — TEXTE TCHÈQUE]

Prozkoumavše tuto Úmluvu a vědouce, že Federální shromáždění Československé socialistické republiky s ní souhlasí, přistupujeme k ní v souladu s jejím článkem 52 odstavec 1 písm. c/.

[TRANSLATION]

The Czechoslovak Socialist Republic declares that the provision of paragraph 1 of article 52 of the Convention is at variance with the principle that no State should be deprived of the possibility to become a Party to multilateral international treaties.

[TRADUCTION]

La République socialiste tchécoslovaque déclare que la disposition figurant au paragraphe 1 de l'article 52 de la Convention n'est pas compatible avec le principe selon lequel aucun Etat ne devrait être privé de la possibilité de devenir Partie à des traités multilatéraux internationaux.

Registered ex officio *on 25 February 1981.*

Enregistré d'office le 25 février 1981.

[1] United Nations, *Treaty Series*, vol. 1079, p. 89, and annex A in volumes 1098, 1102, 1110, 1126, 1142, 1155, 1157, 1175, 1199, 1201 and 1208.

[1] Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1079, p. 89, et annexe A des volumes 1098, 1102, 1110, 1126, 1142, 1155, 1157, 1175, 1199, 1201 et 1208.